



info.9

nr 3 / 2025
egzemplarz bezpłatny
ISSN 2544-0632

Pismo Rady Dzielnicy IX Łagiewniki - Borek Fałęcki



D
Z
I
Ę
K
U
J
E
M
Y



S
P
O
N
S
O
R
O
M



XXIX Dni Dzielnicy IX Łagiewniki Borek Fałęcki



W letnim numerze naszego dzielnicowego pisma znajdą Państwo

obszerną fotorelację z obchodów Dni Dzielnic IX oraz wyjątkowej uroczystości z okazji 70-lecia Przedszkola nr 95. Przybliżamy również przebieg spotkania z prezydentem Aleksandrem Miszałskim, które odbyło się w ramach „Ławki dialogu” – inicjatywy sprzyjającej rozmowie i wymianie poglądów na temat spraw ważnych dla mieszkańców. Zachęcam do udziału w trwających konsultacjach dotyczących zagospodarowania terenów Białych Mórz – to przestrzeń szczególnie istotna dla przyszłości naszej dzielnicy i całego Krakowa.

Na czas wakacji polecam także letnią ofertę miasta – półkolonie, atrakcje dla dzieci, młodzieży i całych rodzin. Warto skorzystać z różnorodnych propozycji instytucji kultury i spędzić lato aktywnie, ciekawie i bezpiecznie.

Życzę wszystkim Państwu spokojnych, słonecznych wakacji i udanego wypoczynku.

Bogusław Gołas

Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnic IX

Z MINIONYCH SESJI RADY DZIELNICY IX

W dniu 28 maja 2025 odbyła się XIX sesja Rady Dzielnic IX. Rada podjęła trzy uchwały. Dokonano korekty rozdzysponowania środków na bieżący rok dodając między innymi zadania remontowe: remont chodnika przy ul. Zakopiańskiej na odc. od Centrum Sztuki Współczesnej „Solvay” do przejścia przez jezdnię przy skrzyżowaniu z ul. Kościuszkowców oraz opracowanie dokumentacji projektowej na wymianę nawierzchni EPM na placu zabaw przy ul. Do Wilgi. Rada pozytywnie zaopiniowała koncepcję miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Jugowice”. Dokonano także wstępnego rozdzysponowania środków wydzielonych do dyspozycji dzielnicy na 2026 rok. Przewidziany budżet to prawie 3 mln 700 tys. złotych. W budżecie dzielnicy zaplanowano ponad 50 zadań z różnych dziedzin, takich jak: inwestycje drogowe, remonty w placówkach oświatowych, wydarzenia kulturalne, wsparcie dla osób z niepełnosprawnościami czy działania na rzecz bezpieczeństwa. Przykładowe zadania remontowe: wymiana nakładki asfaltowej na zjeździe z ul. Zakopiańskiej (przy stacji BP), remont chodnika przy ul. Cegielnianej (kontynuacja) oraz Tarninowej, malowanie pomieszczeń i wymiana wykładzin w Szkole Podstawowej nr 49 i 56, remont tarasu w Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym nr 6, modernizacja placu zabaw przy ul. Do Wilgi. Szczegóły przyszłorocznego

budżetu zostaną opisane w kolejnym numerze, gdy rada podejmie ostateczną uchwałę o rozdzysponowaniu środków.

W dniu 18 czerwca 2025 odbyła się kolejna XX sesja Rady Dzielnic IX. Radni pozytywnie zaopiniowali projekt architektoniczno-budowlany: budowa drogi dla pieszych i drogi dla rowerów realizowana w ramach inwestycji: „Połączenia ciągów pieszo-rowerowych nad rzeką Wilgą w ramach dzielnicowego Budżetu Obywatelskiego. Rada podjęła także uchwałę w sprawie ustawienia znaku STOP na ul. Okrzei. Wskazano, iż na skrzyżowaniu ul. Okrzei z ul. Gajową o ograniczonej widoczności, często dochodziło do kolizji. Znak STOP będzie wymuszał zatrzymanie się w tym miejscu, co przyczyni się do zapewnienia bezpieczeństwa na tym skrzyżowaniu. Dokonano także korekty rozdzysponowania środków na bieżący rok dodając między innymi zadania remontowe: remont chodnika w ul. Żywieckiej, na odcinku od ul. Żywieckiej Boczej do ul. Goryczkowej (po stronie numerów parzystych) oraz remont nakładki asfaltowej w ul. Miłej na odc. od przejścia dla pieszych do wjazdu do Szkoły Podstawowej Nr 49.

Szczegółowy wykaz protokołów z posiedzeń Rady Dzielnic można znaleźć na stronie: <http://dzielnica9.krakow.pl/>.

JG

Konsultacje: Jak zagospodarować teren Białych Mórz?



W dniu 1 lipca ruszyły konsultacje społeczne związane z zagospodarowaniem terenu Białych Mórz. W trakcie trwania konsultacji zaplanowano telefoniczne dyżury pracowników, spacer badawczy, spotkanie, warsztaty z mapą oraz formularz. Formularz ankiety konsultacyjnej jest dostępny w formie papierowej w siedzibie Rady Dzielnic IX w godzinach jej otwarcia. Na zakończenie konsultacji przewidziano także spotkanie podsumowujące z prezentacją wstępnej koncepcji, które odbędzie się 13 sierpnia w godz. od 17.30 do 19.30 w Centrum Jana Pawła II przy ul. Totus Tuus 34.

Białe Morza w miejscowym planie

Białe Morza to rozległy, zielony teren w Łągownikach, położony pomiędzy ul. Totus Tuus, linią kolejową Kraków – Zakopane i ul. Herberta. Powstał on na terenie dawnych Krakowskich Zakładów Sódowych i choć jest ogólnodostępny, pozostaje w większości niezagospodarowany.

Koncepcja przyszłego zagospodarowania Białych Mórz opiera się na obowiązujących dokumentach planistycznych i przewiduje przeznaczenie tego terenu pod ogólnodostępną zielenią urządzonej i urządzenia sportowo rekreacyjne, służące aktywnemu wypoczynkowi i rekreacji na świeżym powietrzu.

I etap konsultacji z 2022 r.

Aby określić docelowy sposób urządzenia Białych Mórz zgodny z zapisami Miejskiego Planu Zagospodarowania Przestrzennego już w 2022 roku przeprowadzono pierwszy etap konsultacji społecz-

nych. Powstały wówczas raport pozwolił określić ogólne kierunki i rekomendacje dotyczące sposobu zagospodarowania terenu, z uwzględnieniem wymogów planistycznych i preferencji mieszkańców.

Podstawą do opracowania nowej koncepcji, poza dokumentami planistycznymi i raportem z etapu I, są także analizy i wyniki kompleksowych badań środowiska przyrodniczego: gleboznawcze, inwentaryzacyjne, sozologiczne, realizowane na zlecenie Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie. Etap II konsultacji społecznych ma pomóc uszczegółowić oczekiwania mieszkańców dotyczące sposobu urządzenia Białych Mórz i sprawić, aby finalny kształt koncepcji jak najlepiej odpowiadał potrzebom przyszłych użytkowników, a także wymogom ochrony przyrody.

Harmonogram konsultacji:

Telefoniczny dyżur ekspercki:

- wtorek, 1 lipca, godz. 10.00–12.00,
- czwartek, 3 lipca, godz. 16.00–18.00,
- wtorek, 15 lipca, godz. 10.00–12.00,
- czwartek, 17 lipca, godz. 16.00–18.00,

numer tel. 12 411 31 02

Spacer badawczy:

- poniedziałek, 7 lipca, godz. 17.30–19.30, teren Białych Mórz

Spotkanie informacyjne:

- czwartek, 10 lipca, godz. 17.30–19.30, Centrum Sztuki Współczesnej Solvay

Warsztaty z mapą:

- poniedziałek, 21 lipca, godz. 17.30–19.30, Centrum Sztuki Współczesnej Solvay

Spotkanie podsumowujące

z prezentacją wstępnej koncepcji:

- środa, 13 sierpnia, godz. 17.30–19.30, Centrum Jana Pawła II

Konsultacje społeczne prowadzone są przez Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie oraz Wydział Dialogu, Konsultacji i Kontaktu Obywatelskiego UMK.

opr. JG

70-lecie Przedszkola 95 w Borku Fałęckim



Samorządowe Przedszkole nr 95 im. Kornela Makuszyńskiego, położone na terenie Dzielnicy IX Łagiewniki - Borek Fałęcki świętuje w tym roku 70 lat istnienia.

W związku z Jubileuszem 70-lecia w dniu 30 maja 2025 odbył się Piknik Rodzinny, który sprawił radość wszystkim byłym i obecnym wychowankom przedszkola oraz ich rodzinom. Zaproszeni zostali przyjaciele przedszkola: Rada Dzielnicy IX, dyrektorzy zaprzyjaźnionych szkół i przedszkoli. Pojawili się goście organizujący atrakcje dla dzieci: KS Borek, Szkoła Muzyczna Yamaha, Szkoła Językowa „Early Stage”. Dzieci cieszyły się korzystając „do woli” z dmuchańców, malowania twarzy, czesania warkoczyków, smakując grillowane kiełbaski i watę cukrową.

Tydzień później w Centrum Sztuki Współczesnej Solvay odbyła się uroczystość Jubileuszu 70 - lecia Samorządowego Przedszkola nr 95. To wspaniała okazja, aby spojrzeć wstecz na naszą historię... 10 marca 1955 roku przyszyły do przedszkola pierwsze dzieci – 57 osób. 2 dni później... 12 marca nastąpiło uroczyste otwarcie przedszkola na osiedlu robotniczym w Borku Fałęckim. Przedszkole było wyposażane od podstaw przez pracowników i rodziców. Pierwsze meble zostały przywiezione niecodziennym środkiem transportu – dorożką... Produkty żywnościowe były przywożone z ul. Kalwaryjskiej po wystaniu się w długiej kolejce, a po świeże warzywa pani intendenta jeździła zaopatrywać się aż na Kleparz.

W przedszkolu funkcjonowały 3 grupy: maluchy, średniaki i starszaki. Przedszkole rozwijało

się, zwiększyła się ilość dzieci w przedszkolu, powstała kolejna, czwarta grupa, wzbogacało się wyposażenie przedszkola. To okres dużych zmian politycznych i systemu oświatowo-wychowawczego.

W roku 2005 Przedszkolu zostało nadane imię Kornela Makuszyńskiego. Pisarz najbardziej znany jest z twórczości dla dzieci i młodzieży. „Przygody Koziołka Matołka” z ilustracjami Mariana Walentynowicza były inspiracją do stworzenia logo przedszkola.

Od września 2013 na terenie naszej placówki wznowiły swoją działalność borkowskie gromady zuchowe: żeńska "Krasnalek" i męska "Wilczków" (ich tradycja sięga 1933 roku). Drużyny reaktywowane zostały przez harcmistrzów Barbarę i Jacka Kucharskich. W roku 2017 w teatrze Groteska miała miejsce uroczystość – druhowie prowadzący Zuchy w naszym przedszkolu: Basia i Jacek Kucharscy otrzymali tytuły Kawalerów Orderu Uśmiechu.



Przez 62 lata przedszkole funkcjonowało przy ulicy Żywieckiej. W listopadzie 2017 roku został oddany w użytkowanie przedszkola budynek przy ul. Kościuszkowców 6. Obecnie uczęszcza do przedszkola ok. 250 dzieci. Historię naszego przedszkola można obejrzeć w kronikach przedszkolnych. 11 czerwca 2025 r. był wyjątkowym dniem dla naszego przedszkola, ponieważ świętowaliśmy 70 lat istnienia przedszkola, które stało się „drugim” domem dla wielu pokoleń dzieci, miejscem, gdzie rozpoczyna się wielka przygoda dzieci z edukacją, z odkrywaniem świata. W przedszkolu tworzą się pierwsze przyjaźnie, dzieci poznają wartości, roz-



wijają swoje zainteresowania, budują wrażliwość, dzieci kształtują własne osobowości i rozwijają talenty. Mam nadzieję, że to miejsce pozostawi u dzieci piękne wspomnienia.

Chciałabym serdecznie podziękować wszystkim, którzy na przestrzeni lat przyczynili się do tworzenia tej wyjątkowej placówki. Dziękuję dyrektorom, którzy pełnili tę funkcję przede mną, za zaangażowanie i wizję, za to że zabiegaliście o jak najlepszą przestrzeń dla rozwoju dzieci. Wasze oddanie i profesjonalizm na zawsze pozostaną w naszej pamięci i sercach, bo to dzięki Wam nasze przedszkole ma tak bogatą i piękną historię.

Szczególne podziękowania kieruję do rodziców. Wasze zaufanie, współpraca i zaangażowanie są nieocenione. Dzięki Wam możemy wspólnie budować przedszkole, które odpowiada na potrzeby dzieci i staje się miejscem, do którego chętnie wracają każdego dnia.

Dziękuję wszystkim naszym nauczycielom, którzy każdego dnia z pasją i oddaniem wprowadzają dzieci w świat nauki i zabawy. To dzięki Waszej codziennej pracy, pasji i zaangażowaniu nasze przedszkole jest miejscem, gdzie dzieci czują się spełnione i docenione. Wasza kreatywność, cierpliwość i troska sprawiają,



że każdy dzień w przedszkolu jest wyjątkowy.

Dziękuję również pracownikom administracyjnym i obsługi, których codzienna praca jest często niewidoczna, ale niezmiernie ważna. Wasza troska o nasze przedszkole sprawia, że jest ono zawsze czyste i przyjazne dla wszystkich, że dzieci mają codziennie przygotowywane świeże posiłki i czują się tu bezpiecznie. Bez Was wszystkich, bez Waszego wkładu przedszkole nie mogłoby funkcjonować. Pragnę wyrazić wszystkim wdzięczność, którzy wspierali i wspierają nasze przedszkole.

Chcę podziękować dzieciom za wspaniały występ, część artystyczna na scenie CSW Solvay zachwyciła wszystkich widzów. Dziękujemy Wam za to, że tak pięknie uczciliście 70-lecie naszego przedszkola. Wasza energia, entuzjazm i talent spr-



wiły, że zapamiętamy uroczystość na zawsze. Starszacom, które pójść w tym roku do szkoły, życzę miłych wspomnień związanych z przedszkolem, aby Wasze przyjaźnie stąd wyniesione przetrwały, abyście nas odwiedzali i o nas pamiętali.

Z okazji 70-lecia naszego przedszkola życzę nam wszystkim dalszych lat pełnych sukcesów, radości i niezapomnianych chwil. Niech każdy dzień przynosi nowe wyzwania i satysfakcję z ich pokonywania. Wierzę, że razem możemy stworzyć jeszcze lepsze miejsce dla naszych dzieci, gdzie będą mogły rozwijać swoje talenty i marzenia. Niech nasze przedszkole nadal rozkwita i przynosi radość kolejnym pokoleniom.

*Agnieszka Jastrzewska
Dyrektor Przedszkola*

XXIX Dni Dzielnicy IX za nami

W pierwszy czerwcowy weekend, 7 i 8 czerwca 2025 roku, odbyły się XXIX Dni Dzielnicy IX Łagiewniki – Borek Fałęcki. To coroczne święto, które od lat gromadzi mieszkańców naszej dzielnicy i pozwala na wspólne spędzenie czasu w serdecznej atmosferze. Impreza tradycyjnie odbyła się na terenie Klubu Sportowego „Borek” przy ul. Żywieckiej 13, gdzie na uczestników czekał rozbudowany program artystyczny, sportowy i rekreacyjny. Mimo że to już dwudziesta dziewiąta edycja, wydarzenie nie traci na świeżości – wręcz przeciwnie, z roku na rok cieszy się coraz większym zainteresowaniem.

Sobotnie obchody rozpoczęły się punktualnie o godzinie 12.00. Na scenie pojawiły się dzieci z Samorządowego Przedszkola nr 95, które z przejęciem i dużą radością odśpiewały hymn Dzielnicy IX. To wzruszający moment, który stał się już dzielnicową tradycją. Chwilę później głos zabrał Przewodniczący Rady Dzielnicy IX Bogusław Gołas, który oficjalnie otworzył tegoroczne święto i zachęcił mieszkańców do skorzystania z przygotowanych atrakcji. Jak się szybko okazało – nie trzeba było nikogo długo namawiać.

Od samego początku dużo działa się na boisku. W sobotę rozegrano VI edycję Borkowskiego Festynu Piłkarskiego o Puchar Przewodniczącego Rady Dzielnicy IX. Na murawie rywalizowali młodzi piłkarze z kilku drużyn. Zaangażowanie zawodników i emocje kibiców – czyli rodziców, dziadków i sąsiadów – stworzyły wspaniałą atmosferę prawdziwego sportowego święta. W niedzielę kontynuowano rozgrywki piłkarskie, dzięki czemu przez cały weekend teren klubu był pełen ruchu i sportowej rywalizacji. Nie chodziło tylko o wyniki – ważna była radość ze wspólnej zabawy i gra fair play.

Poza boiskiem również nie brakowało atrakcji. Na dzieci czekały dmuchańce, trampoliny, malowanie twarzy, zabawy terenowe, konkursy z nagrodami i animacje prowadzone przez profesjonalnych animatorów. Dużym powodzeniem cieszyły się warsztaty artystyczne – od plastycznych i technicznych, po muzyczne i biżuteryjne. Nie zabrakło waty

cukrowej i grilla z kiełbaskami – zapach unosił się w powietrzu, tworząc dodatkową zachętę do wspólnego biesiadowania. Rodzice z dziećmi, dziadkowie, grupki znajomych – wszyscy korzystali z możliwości odpoczynku i rozmowy na świeżym powietrzu.

Na miejscu obecne były także służby – Policja, Straż Miejska i Państwowa Straż Pożarna. Ich stanowiska cieszyły się dużym zainteresowaniem – zwłaszcza wśród najmłodszych, którzy mogli z bliska obejrzeć radiowozy i wóz strażacki. Strażacy przygotowali dla dzieci wyjątkową atrakcję – kurtynę wodną, która w ciepłe popołudnie okazała się prawdziwym hitem. Radość i piski dzieci biegających przez wodny tunel pokazały, jak niewiele trzeba, by stworzyć coś naprawdę wyjątkowego. Takie atrakcje zostają w pamięci na długo.

Wieczorem, około godziny 18.00, na scenie pojawił się zespół Elokwenca. Krakowska formacja, znana z lekkich, swingujących aranżacji znanych przebojów, szybko podbiła serca publiczności. Wokalistka Ela Kulpa, wspierana przez doświadczonych muzyków, stworzyła koncert pełen energii i humoru. Wśród publiczności nie brakowało wspólnego śpiewu, a nawet tańców – pod sceną zawiązał się mały parkiet, gdzie mieszkańcy spontanicznie ruszyli w tany. Po koncercie DJ Krzysztof Bigaj zadbał o dalszą część muzycznej zabawy. Hity taneczne przyciągnęły wielu – młodszych i starszych – i tak, przy muzyce i śmiechu, zakończył się sobotni dzień.

XXIX Dni Dzielnicy IX były okazją nie tylko do zabawy, ale i do spotkania z sąsiadami, wspólnego świętowania i poczucia przynależności do miejsca, w którym żyjemy. W imieniu organizatorów – Rady Dzielnicy IX oraz Klubu Iskierka – dziękujemy wszystkim mieszkańcom za obecność, życzliwość i wspólny czas. Do zobaczenia w przyszłym roku – na jubileuszowej, trzydziestej edycji Dni Dzielnicy IX!

JG



„Ławka Dialogu” z Prezydentem Miszalskim



25 czerwca 2025 roku na terenie Dzielnicy IX Łagiewniki-Borek Fałęcki odbyło się spotkanie z mieszkańcami w ramach inicjatywy „Ławka Dialogu” – cyklu rozmów prezydenta Krakowa z lokalnymi społecznościami. Wydarzenie zgromadziło licznych mieszkańców, radnych oraz przedstawicieli urzędu, w tym prezydenta Krakowa Aleksandra Miszalskiego oraz jego zastępców: Stanisława Kracika, Stanisława Mazurę i Łukasza Sęka. Obecni byli również dyrektorzy miejskich wydziałów i jednostek, gotowi do udzielania odpowiedzi na pytania i wyjaśnień.

Prezydent Miszalski rozpoczął spotkanie od przywitania gości i krótkiego przedstawienia formuły wydarzenia, zaznaczając, że spotkania z mieszkańcami w terenie są dla niego jednym z kluczowych elementów sprawowania urzędu. Następnie głos zabrał przewodniczący Rady Dzielnicy IX Bogusław Gołas, który przedstawił listę głównych postulatów przygotowanych przez radę w oparciu o potrzeby i głosy mieszkańców.

Wśród tematów poruszonych w pierwszej części spotkania znalazły się kluczowe inwestycje drogowe i infrastrukturalne. Omówiono sprawę długo wyczekiwanego wiaduktu nad ul. Fredry. Wiceprezydent Kracik poinformował, że obecnie trwają prace koncepcyjne, a projekt znajduje się na etapie wstępnych analiz. Docelowo miasto chce przygotować pełną dokumentację projektową i aplikować o środki z funduszy kolejowych, w tym z programów realizowanych we współpracy z PKP.

Z kolei w przypadku łącznika ul. Fredry z ul. Przyjaźni Polsko-Węgierskiej prezydent Miszalski zadeklarował, że inwestycja zostanie rozpoczęta najpóźniej do końca 2026 roku – z uwagi na

obowiązujące do tego czasu pozwolenie na budowę. Przyznał jednak, że termin rozpoczęcia prac zależy od możliwości budżetowych miasta. Szacunkowy koszt inwestycji to około 6 milionów złotych.

Kolejny temat dotyczył dodatkowego pasu ruchu do wyjazdu z ul. Cegielnianej w ul. Brożka, oraz braku zatoki autobusowej na przystanku Borsucza. Zarówno władze miasta, jak i Zarząd Dróg deklarują dalsze działania w tym zakresie – podkreślając jednak, że decyzje budżetowe zapadną jesienią.

Nie zabrakło także pytania o przyszłość Białych Mór. Jak przekazali przedstawiciele Zarządu Zieleni Miejskiej, już 1 lipca ruszą otwarte konsultacje społeczne dotyczące zagospodarowania tego obszaru. Co ważne – w budżecie miasta na przyszły rok przewidziano pierwsze środki na rozpoczęcie prac. To oznacza realny krok w kierunku przekształcenia zaniedbanego terenu w nowoczesną, zieloną przestrzeń publiczną z funkcjami rekreacyjnymi i przyrodniczymi.

Ważny wątek stanowiła także sytuacja ul. Sucheje – dziś zakończonej ślepo, a dawniej posiadającej połączenie z ul. Zakopiańską drogowe i piesze – jak przypominał przewodniczący Bogusław Gołas. W odpowiedzi prezydent oraz przedstawiciele wydziałów wskazali, że nie ma obecnie możliwości wyznaczenia przejścia przez tory, ponieważ PKP konsekwentnie odmawia zgody na takie rozwiązanie. Mieszkańcy apelowali o niekonwencjonalne podejście – zwłaszcza w kontekście bezpieczeństwa pieszych i rowerzystów, którzy obecnie przechodzą przez peron przystanku kolejowego. Prezydent zadeklarował dalsze analizy i rozmowy z PKP.



W sprawie wykupu terenów tzw. Krakowiaki od spółki UBM Prezydent Miszalski poinformował, że miasto zawarło porozumienie i zabezpieczyło środki – 6 milionów w 2025 i 17 milionów w 2026 roku. Po pierwszej racie teren stanie się własnością miasta. Władze planują, by w pierwszej kolejności powstał tam otwarty basen. Trwają prace nad koncepcją, a docelowo inwestycja ma rozpocząć się jeszcze w obecnej kadencji.

Dyskusję wzbudził także temat potoku Młynego – cieku wodnego, który zalewa pobliskie posesje. Problemem jest niejasność co do jego formalnego zarządcy. Jak poinformowano, Wody Polskie muszą poprawić złożony wcześniej wniosek do ministerstwa, które wyda decyzję administracyjną rozstrzygającą przynależność cieku. Dopiero wtedy możliwe będzie opracowanie skutecznych rozwiązań hydrotechnicznych. Miasto podkreśla, że najlepszym rozwiązaniem byłoby, gdyby potok formalnie należał do Wód Polskich – co otworzyłoby drogę do łatwiejszego zarządzania tym terenem.

Padło też pytanie o salę gimnastyczną przy SP 56. Obecnie oczekiwane jest zezwolenie na budowę, a decyzja ma zapadć do 17 lipca. Władze miasta chcą doprowadzić inwestycję do realizacji, ale wskazały, że dwa poprzednie pozwolenia zostały uchylone przez WSA w wyniku skarg sąsiednich mieszkańców. Dyrekcja szkoły zwróciła uwagę, że najczęstszym argumentem przeciwników inwestycji jest zacienienie, ale miasto deklaruje dalsze działania – nawet z uwzględnieniem potencjalnej skargi do Naczelnego Sądu Administracyjnego, jeśli po raz kolejny decyzja zostanie uchylona.

W drugiej części spotkania głos oddano mieszkańcom. Wskazywano na wiele problemów lokalnych – często bardzo konkretnych. Jeden z tematów dotyczył hałasu generowanego przez motocykle na ul. Zakopiańskiej – prezydent Miszalski przyznał, że to powszechny problem i zadeklarował rozmowę z Policją o intensyfikowaniu patroli w tej okolicy, szczególnie pod kątem kontroli motocykli bez tłumików.

Duże emocje wzbudził problem dzików w Lesie Borkowskim. Mieszkańcy skarżyli się na coraz częstsze i śmielsze wizyty dzików w bezpośrednim sąsiedztwie bloków, a także na zniszczenia w zieleni i obawy o bezpieczeństwo. Jak wskazali urzędnicy i rzeczniczka ds. zwierząt, relokacja dzików jest zakazana, odstrzały trudne i społecznie nieakceptowalne, a płoszenie ma znikomą skuteczność. Miasto zaapelowało o niedokarmianie dzikiej zwierzyny i zadeklarowało kontynuację działań w ramach powołanego zespołu ds. dzików.

Pojawiły się też głosy dotyczące planowania przestrzennego – m.in. przepełnienia w SP 49 i potrzeby jej rozbudowy, a także sytuacji przy ul. Obozowej, gdzie rozrastające się inwestycje deweloperskie nie są równoważone rozbudową infrastruktury. Prezydent Miszalski przypomniał, że od początku jego kadencji obowiązuje zarządzenie nakładające obowiązek uiszczania przez deweloperów opłaty za infrastrukturę towarzyszącą – drogi, chodniki, oświetlenie. Wcześniej zależało to od indywidualnych ustaleń i często nie było egzekwowane.

Wśród innych poruszonych tematów

znalazły się m.in.: pomysł zakazu parkowania po jednej stronie ul. Kościuszkowców (z uwagi na zakorkowanie), problem z dostępem do kontenerów na odzież używaną, brak biletów papierowych MPK w punktach sprzedaży (miasto wskazało, że problem wynika z niskiej marży dla kiosków), zbyt krótki czas dla pieszych przy przejściu na ul. Borsuczej, dyskusja o strefie czystego transportu (z udziałem przedstawicieli organizacji pozarządowej).

Spotkanie zakończyło się po ponad dwóch godzinach. Mieszkańcy mieli okazję bezpośrednio porozmawiać z prezydentem i jego zespołem, uzyskać wyjaśnienia i złożyć postulaty. Choć nie na wszystkie pytania padły konkretne deklaracje, wielu obecnych podkreślało, że sama możliwość bezpośredniej rozmowy i wymiany argumentów to krok w dobrą stronę. JG

Remont chodnika i jezdni na ul. Żywieckiej



Trwa remont chodnika oraz fragmentu jezdni ul. Żywieckiej na odcinku od ul. Goryczkowej do ul. Żywieckiej Bocznej. W ramach prac wymieniana jest nawierzchnia chodnika, krawężniki oraz położona nowa nakładka asfaltowa na jezdni.

Zadanie jest sfinansowane ze środków Dzielnicy IX Łagiewniki – Borek Fałęcki, a jego inicjatorem był radny Maciej Bała. Zdemontowane stare płyty chłodnikowe zostaną ponownie wykorzystane do poprawy infrastruktury chodnikowej w innych częściach dzielnicy.

JG

Nowe boisko treningowe KS Borek już gotowe

Zakończyły się prace przy budowie nowego boiska treningowego na terenie Centrum Aktywnego Wypoczynku KS Borek przy ul. Żywieckiej 13. Inwestycja realizowana pod nadzorem Zarządu Infrastruktury Sportowej w Krakowie została ukończona zgodnie z planem.

Nowe boisko ze sztuczną nawierzchnią powstało w miejscu dawnego boiska trawiastego. Obiekt został wyposażony w nowoczesne piłkochwyty o wysokości 6 metrów, wiaty dla zawodników i dla służb medycznych, oświetlenie (sześć masztów o wysokości 12 metrów), tablicę wyników, kosze na śmieci oraz szlaban wjazdowy. Inwestycja objęła także wykonanie drenażu, kanalizacji deszczowej i retencji kanałowej, a także rozbudowę komunikacji wewnętrznej – w tym drogi dojazdowej,

placu manewrowego, dziesięciu miejsc postojowych i stojaków na rowery.

Wartość inwestycji wyniosła 5 639 184 zł. Na jej realizację Gmina Miejska Kraków pozyskała dofinansowanie z Ministerstwa Sportu i Turystyki w wysokości 1 515 700 zł. Wykonawcą prac była firma Interhall Sp. z o.o.

Obecnie kompleks sportowy przy ul. Żywieckiej obejmuje pełnowymiarowe boisko trawiaste, dwa mniejsze boiska do koszykówki i piłki ręcznej, boisko ze sztuczną nawierzchnią pod balonem oraz nowo oddane boisko treningowe. To miejsce, które nie tylko służy zawodnikom klubu, ale coraz częściej staje się przestrzenią aktywności i integracji dla wszystkich mieszkańców.

JG



Kraków

CSW SOLVAY

12 lipca

2025

GODZ. 21.00

CENTRUM KULTURY PODGÓRZA
Centrum Sztuki Współczesnej Solvay

III DWOREK
Dzielnicy IX

KRAKOWSKIE
noce

Mateusz Pałka
solo



foto: Anna Maria Olak

CENTRUM KULTURY PODGÓRZA • INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA

Punkty dystrybucji Pisma Rady Dzielnicy IX:

- Siedziba Rady Dzielnicy IX (ul. Żywiecka)
- Klub Iskierka (ul. Żywiecka)
- Samorządowe Przedszkole nr 95 (ul. Kościuszkowców)
- Kościół parafialny MB Zwycięskiej (ul. Jugowicka / ul. Zakopiańska)
- Filia nr 32 Biblioteki Kraków (ul. Żywiecka)
- Market spożywczy na pętli Borek Fałęcki
- Filia nr 33 Biblioteki Kraków (ul. Zakopiańska)
- Centrum Sztuki Współczesnej Solvay (ul. Zakopiańska)
- Kiosk spożywczy (ul. Jagodowa)
- Przychodnia Lekarska (ul. Niemcewicza)
- Szkoła Podstawowa (ul. Montwiłła-Mireckiego)
- Salon fryzjerski (ul. Zdunów / ul. Żywiecka)
- Kiosk spożywczy (ul. Kościuszkowców)
- Kościół parafialny Najświętszego Serca Pana Jezusa (ul. Millana)
- Sklep spożywczy DŻIN (ul. Borsucza)
- Filia nr 34 Biblioteki Kraków (ul. Borsucza)
- Klub Borsuczek (ul. Borsucza)
- Szkoła Podstawowa (ul. Fredry)
- Sklep spożywczy (ul. Fredry)

Biuro Rady Dzielnicy IX Łagiewniki-Borek Fałęcki (ul. Żywiecka 13) czynne jest od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-12.00, w dniu sesji w godz. 14.00-17.00.

Dyżury członków Zarządu Rady Dzielnicy IX (ul. Żywiecka 13):

Przewodniczący **Bogusław Gołas**: spotkania z mieszkańcami za pośrednictwem sekretariatu Rady Dzielnicy IX lub tel. 694 284 011
Z-ca Przewodniczącego **Mariola Hurko**: wtorek 13.00-14.00 (po wcześniejszym umówieniu telefonicznym tel. 605 606 612)
Członek Zarządu **Paweł Heyduk**: czwartek 16.00-17.00 (po wcześniejszym umówieniu telefonicznym tel. 577 140 280)



Dzielnica IX Łagiewniki-Borek Fałęcki • www.dzielnica9.krakow.pl

Wydawca: Rada Dzielnicy IX Łagiewniki-Borek Fałęcki

Adres Redakcji: 30-418 Kraków, ul. Żywiecka 13, tel./fax 12 268 16 14, 12 268 18 00, e-mail: rada@dzielnica9.krakow.pl

Redaktor naczelny: Bogusław Gołas • Redaktor: Jakub Gawron • Projekt graficzny i skład: Jakub Gawron

Znak graficzny Dzielnicy IX: Adam Pochopień

Druk: Adam Dąbrowski "SILVERPRINT" ul. Gliniana 13, 91-336 Łódź

Kraków, czerwiec 2025 • ISSN 2544-0632 • nr 3/2025 • egzemplarz bezpłatny • Nakład: 1500 egzemplarzy

Osoby zainteresowane współpracą zapraszamy do nawiązania kontaktu z redakcją. Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i korekty artykułów oraz nadawania im własnych tytułów.



BRODA I MODA

Przyszedł brodacze do barbera
Zgolić brodę aż do zera,
Bo: „Jak doносиła prasa
Nie jest modna aż do pasa,
A na krótką - żona gdera!”



Napisał: Jerzy Z. Faliszek

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
A				1				3			
B											
C						2					
D								3			
E						1					
F	4			4	5						6
G				7							
H									5		
I						8	2				
J		7				6					8
K											

KRZYŻÓWKA

Poziomo:

A4 – odmiana truskawek, **B1** – hałda, **B8** – wargi, **C4** – przytłaczająca ilość, **D1** – składnik kości, **D8** – bywa na honorze, **E5** – domek jednorodzinny, **F1** – broszka z rzeźbą, **F7** – dzieło literackie, **G3** – zimny przy gorączce, **H1** – policzek, **H8** – strój na trening, **I4** – pnącze z tropików, **J1** – słynne klocki, **J8** – wonny krzew, **K4** – Balbinka z bajki.

Pionowo:

A2 – jagnię, **A4** – w rękawiczce, **A6** – buty piłkarza, **A8** – wrzawa, **A10** – tworzy materię, **D1** – śpiew w zespole, **D3** – niesie ją ratownik, **D9** – drzewo lub miasto, **D11** – tkanina ścienna na Wawelu, **E5** – przeciwpowodziowy wzdłuż rzeki, **E7** – szczep, plemię, **F4** – dba o środowisko, **G6** – z II ligi do I, **H2** – koncepcja, **H8** – wytworna kobieta, **H10** – unijna waluta.

Litery na cyfrach czarnych od 1 do 8 oraz na czerwonych od 1 do 8 utworzą dwa hasła krzyżówki.

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---